

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 juli 2015

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Euro-
mediterrane luchtvaartovereenkomst
tussen de Europese Unie en haar lidstaten,
enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk
Jordanië, anderzijds, opgesteld te Brussel op
15 december 2010**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Georges DALLEMAGNE**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen	4

Zie:

Doc 54 **1101/ (2014/2015):**
001: Wetsontwerp.

Zie ook:

003: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 juillet 2015

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord euro-
méditerranéen relatif aux services aériens
entre l'Union européenne et ses États
membres, d'une part, et le Royaume
hachémite de Jordanie, d'autre part, fait à
Bruxelles le 15 décembre 2010**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Georges DALLEMAGNE**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	3
II. Discussion	3
III. Votes.....	4

Voir:

Doc 54 **1101/ (2014/2015):**
001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonijs
MR Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
CD&V Sarah Claerhout, Els Van Hoof
Open Vld Nele Lijnen, Tim Vandenput
sp.a Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

FDF Véronique Caprasse

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 30 juni 2015.

**I. — UITEENZETTING VAN DE
VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN
BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN,
BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE
CULTURELE INSTELLINGEN**

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, licht de doelstellingen toe van de door de Europese Commissie onderhandelde Euro-mediterrane luchtvaartovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds, opgesteld te Brussel op 15 december 2010. Het is de bedoeling de luchtvaartbetrekkingen tussen de EU en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië geleidelijk te liberaliseren; in ruil daarvoor zou Jordanië de communautaire verworvenheden inzake luchtvaart geleidelijk overnemen.

De Overeenkomst past in het stappenplan dat de Raad van de Europese Unie in juni 2005 heeft vastgelegd, teneinde het externe beleid van de Europese Unie op vlak van de burgerluchtvaart te ontwikkelen; tevens beantwoordt ze aan het via de verklaring van Barcelona (november 1995) geplande Euromediterrane partnerschap.

Naast de vrijmaking van de markt zorgt de Overeenkomst voor een hoger en uniform niveau van veiligheid, beveiliging en luchtverkeersbeheer, dankzij de afstemming van de Jordaanse wetgeving op die van de Europese Unie. Daarnaast zorgt ze ervoor dat communautaire concurrentieregels worden toegepast. Deze harmonisatie van de normen zou dan ook eerlijke concurrentievoorwaarden moeten scheppen.

De Overeenkomst treedt gefaseerd in werking. De inwerkingtreding en de toepassing van de essentiële bepalingen ervan zullen door de Europese Unie worden geëvalueerd. Een en ander hangt af van de beslissing van een Gemengd Comité, dat daartoe vier maal per jaar zal vergaderen. Vanaf de eerste fase kunnen de luchtvaartmaatschappijen van de beide Partijen echter al zonder beperkingen qua capaciteit, bestemmingen of frequentie vluchten uitvoeren tussen elk punt in de Europese Unie en elk punt in Jordanië (derde- en vierdevrijheidsrechten). Later zullen ook vijfdevrijheidsrechten worden toegekend.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 30 juin 2015.

**I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET
MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET
EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES
INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES**

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, indique que l'Accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part, fait à Bruxelles le 15 décembre 2010, négocié par la Commission européenne, a pour objectif la libéralisation progressive des relations aériennes entre l'Union Européenne et le Royaume hachémite de Jordanie en échange de la reprise progressive, par ce dernier, de l'acquis communautaire en matière de transport aérien.

Il s'inscrit dans le cadre de la "feuille de route" adoptée par le Conseil de l'Union européenne en juin 2005 qui vise à développer la politique extérieure de l'Union européenne dans le domaine de l'aviation civile et répond également au partenariat envisagé dans la déclaration de Barcelone de novembre 1995 (partenariat euro-méditerranéen).

Outre l'ouverture des marchés, l'Accord devrait garantir des niveaux élevés et uniformes de sécurité, sûreté et de gestion du trafic aérien par l'alignement de la législation jordanienne sur celle de l'Union Européenne ainsi que l'application de règles communautaires en matière de concurrence. Cette harmonisation des normes devrait donc permettre de garantir un cadre concurrentiel équitable.

L'Accord est phasé. La mise en oeuvre et l'application de l'essentiel de ses dispositions font l'objet d'une évaluation relevant de la responsabilité de l'Union européenne. Elles sont approuvées par une décision du comité mixte qui se réunit au moins une fois par an. Dès la première phase toutefois, les transporteurs des deux Parties bénéficient de la possibilité d'opérer sans restrictions de capacité, destinations ou fréquence de vols entre tout point de l'Union Européenne et tout point en Jordanie (droits dits de troisième et quatrième libertés). Ultérieurement, une ouverture aux droits dits de cinquième liberté est prévue.

De Overeenkomst regelt de luchtvaartbetrekkingen tussen Jordanië en alle lidstaten van de Europese Unie. Ze vervangt de bilaterale overeenkomsten die eerder met deze lidstaten werden ondertekend. Wat België betreft, vervangt deze Overeenkomst de bilaterale overeenkomst met Jordanië die op 19 oktober 1960 werd ondertekend. Ze schaft de meeste bestaande luchtvaartbeperkingen af (nationaliteit, frequentie, capaciteit, toegang tot de routes,...), in ruil voor de overname van de communautaire verworvenheden inzake luchtvaart door Jordanië. De administratieve procedures worden aanzienlijk vereenvoudigd.

II. — BESPREKING

De heer Stéphane Crusnière (PS) brengt in herinnering dat de luchtvaartsector wordt gekenmerkt door intense concurrentie. Vandaar dat de spreker bezorgd is over de negatieve sociale weerslag die deze Overeenkomst zou kunnen hebben. Worden er garanties geboden om sociale dumping in de luchtvaartsector te voorkomen?

De vertegenwoordiger van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen, geeft aan dat vooral Jordaanse luchtvaartmaatschappijen de luchtverbindingen tussen de lidstaten van de Europese Unie en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië zullen verzorgen. In België zou deze Overeenkomst dus in hoofdzaak meer banen moeten creëren op de luchthaven van *Brussels Airport*.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

De rapporteur,

De voorzitter,

Georges DALLEMAGNE

Dirk VAN der MAELEN

L'Accord est appelé à régir les relations aériennes de la Jordanie avec l'ensemble des pays de l'Union européenne. Il se substitue aux accords bilatéraux précédemment conclus avec ces pays. Pour la Belgique, il remplacera l'accord bilatéral aérien signé avec la Jordanie le 19 octobre 1960. Il supprime l'essentiel des limitations existantes en matière de trafic aérien (nationalité, fréquences, capacité, accès aux routes,...) en contrepartie de la reprise, par la Jordanie, de l'acquis communautaire en la matière. Il simplifie considérablement les procédures administratives.

II. — DISCUSSION

M. Stéphane Crusnière (PS) rappelle que le secteur du transport aérien constitue un secteur très concurrentiel. L'orateur s'inquiète dès lors de l'impact social négatif que pourrait avoir le présent Accord. Des garanties sont-elles prévues pour éviter tout dumping social dans le secteur aérien?

Le représentant de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges, souligne que le développement des liaisons aériennes entre les États de l'Union européenne, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part, se fera essentiellement par le biais de compagnies jordaniennes. En Belgique, l'augmentation d'emplois devrait dès lors surtout avoir lieu à *Brussels Airport*.

III. — VOTES

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté par le même vote.

Le rapporteur,

Le président,

Georges DALLEMAGNE

Dirk VAN der MAELEN